

Dansk Ultralyddiagnostisk Selskab Medlemsblad

Årgang 22, nr. 2
Maj 2007

Indhold

Bestyrelsens sammensætning og valgperioder	2
Kommende EUROSON og WFUMB kongresser	2
Formandsberetning 2006	3-4
Referat af generalforsamlingen 20.4.2007	4-6
DUDS regnskab 2006	6
HHH regnskab 2006, og budget 2007	6
DUDS budget 2007	7
Legatopslag	
Studiebesøg i Australien eller på New Zealand	7
Hans Henrik Holm legat	7
Debat: kommentar til tidligere indlæg	8
Nyt fra ASUM	8
Mary from Tasmania visits Denmark	9-10
Rapport fra Melbourne	11
DUDS efterårsmøde 5. oktober 2007	12
Kommende DUDS kurser	12



DUDS medlemsblad

Udgives af
Dansk Ultralyddiagnostisk Selskab -
www.duds.dk

Udsendt til Dansk Ultralyddiagnostisk Selskabs medlemmer maj 2007

Medlemsbladet/webmaster

Michael Bachmann Nielsen
medlemsblad@duds.dk
webmaster@duds.dk

Trykkeri Nofoprint

Trykplag 700 eksemplarer

Dansk Ultralyddiagnostisk Selskab er medlem af European Federation of Societies in Ultrasound in Medicine and Biology, EFSUMB, som har ca 19.000 medlemmer (www.efsumb.org).

EFSUMB er medlem af World Federation for Ultrasound in Medicine and Biology (WFUMB) som har cirka 50.000 medlemmer (www.wfumb.org)

Dansk Ultralyddiagnostisk Selskabs medlemsblad udkommer 3-4 gange om året, udsendes gratis til selskabets medlemmer.

Næste medlemsblad forventes udsendt september 2007

Meddelelser, der ønskes optaget i bladet sendes til medlemsblad@duds.dk

Deadline til næste medlemsblad:

15. august 2007

Bestyrelsen per 1.6.2007**Formand** 2004-08

Overlæge PhD Christian Nolsøe
 Røntgen Ultralyd
 Frederikssundsvej 80B
 2400 København NV
 Tlf 3886 3420
formand@duds.dk

**Næstkommende formand** 2007-08

Overlæge Lars Bolvig
 Radiologisk afdeling
 Århus Sygehus
 Tage-Hansens Gade 2
 8400 Århus
naestformand@duds.dk

**Sekretær** 2005-09

Overlæge Ulrich Fredberg
 Medicinsk afdeling
 Silkeborg Centralsygehus
 8600 Silkeborg
sekr@duds.dk

**Kasserer** 2007-98

Overlæge PhD Torben Lorentzen
 Gastroenterologisk afd D
 Herlev Hospital
kasserer@duds.dk

Bestyrelsesmedlem 2007-09

Radiograf Karl Erik Stovgaard
 Røntgenafdelingen
 Vejle Sygehus
best@duds.dk

Suppleant 2007-09

Afdelingslæge Kikke Hagen
 Abdominalkirurgisk afdeling
 Bispebjerg Hospital

Kommende Euroson og WFUMB kongresser:

24. - 27. oktober **2007**. 19th Euroson Congress, Leipzig, Tyskland www.euroson2007.de

31. maj - 3. juni **2008**. 20th Euroson Congress, Timisoara, Rumænien www.euroson2008.ro

29. september - 2. oktober **2009**. 21st Euroson Congress, Edinburgh, UK www.bmus.org

30. august - 3. september **2009**. 12th World Congress of WFUMB, Sydney, Australien www.wfumb2009.com

2010. 22nd Euroson Congress. København, DK

2011. 23rd Euroson Congress & 13th World Congress of WFUMB. Wien, Østrig

Formandsberetning DUDS 2006

Det forgangne år bød på stor aktivitet i DUDS regi af både national og international karakter. Der blev således afholdt 11 ultralyd kurser plus en større international ultralyd kongres i vores selskabs navn i løbet af året 2006. Ikke dårligt for et forholdsvist lille land som Danmark. Men vi har jo på den anden siden også en tradition for at være store i ultralyd sammenhæng, om end vi er små på den anden vis.

Det er således med stor glæde vi endnu engang kan konstatere at der er en fortsat stigende interesse i Danmark for ultralyd diagnostik. Vi ser såvel stor søgning til og efterspørgsel på diverse ultralyd kurser som stor interesse fra "eksperternes" side i at dele ud af deres viden. Bestyrelsen værdsætter denne aktivitet og ønsker i den nærmeste fremtid at udbygge kursus tilbuddet således at det imødegår den stigende efterspørgsel fra både forskellige lægelige specialer og forskellige sundhedsfaglige grupperinger.

I denne sammenhæng står DUDS' kursusudvalg i en nøgleposition og bestyrelsen har i erkendelse heraf udformet et kommissorium for udvalget med den hensigt at stimulere til en optimering af kursusudbuddet. Kommissoriet lyder:

"Der skal udbydes kurser i DUDS-regi, som dækker det til enhver tid gældende behov for uddannelse og efteruddannelse af relevante fagpersoner i henhold til EFSUMB's retningslinier.

Der skal etableres kontakt til relevante videnskabelige selskaber med henblik på samarbejde herom.

Kursusudvalget supplerer sig selv ad hoc. Dog har Dansk Radiologisk Selskab's bestyrelse og DUDS' bestyrelse altid mindst én repræsentant i udvalget"

Sidstnævnte er p.t. henholdsvis Michael Bachmann Nielsen og undertegnede. Kommissoriet kan tillige ses på DUDS' hjemmeside. Kursusudvalgets hidtidige formand Michael Bachmann Nielsen har ønsket at trække sig fra formandsposten på grund af andre arbejdsopgaver, men forbliver medlem af udvalget i egenskab af repræsentant for DRS. Bestyrelsen takker Michael for hans indsats og byder samtidig velkommen til den nye mand på posten Bjørn Skjoldbye, overlæge kirurgisk gastroenterologisk afdeling D, Herlev Hospital.

Siden 2002 har deltagere på DUDS' kurser modtaget tilbud om gratis medlemskab for igangværende år, hvilket de forgange 3 år har resulteret i stigende medlemstal. Denne politik har imidlertid vist sig at have flere utilsigtede virkninger. Dels var der en del personer, som ved modtagelsen af girokort til første gangs indbetaling af kontingent ikke mente at have tilkendegivet at de ønskede medlemskab. Således har vi i 2006 modtaget 115 udmeldelser med denne begrundelse. Dels resulterede de løbende indmeldelser af mange nye medlemmer i at der opstod en ubalance mellem kontingentopkrævning og medlemsafgift til EFSUMB og Ultraschall, som igen medførte underskud på driften.

Bestyrelsen har derfor besluttet at ændre procedure så deltagere på DUDS-kurser får tilbudt gratis medlemskab frem til næste kontingent opkrævning, og således modtager DUDS bladet i denne periode. Udsendelse af European Journal of Ultrasound/Ultraschall påbegyndes imidlertid først efter kontingent indbetaling, som finder sted i maj. Det vil fremgå af skriftlig information at man aktivt skal frasige sig medlemskabet såfremt man ikke ønsker at forsætte når gratis perioden udløber. Kursusarrangørerne forpligter sig til at informere om dette, og kursusudvalget vil føre tilsyn med at fremtidige kursusarrangører informeres om disse forpligtigelser.

Vi håber med disse tiltag at have fjernet de negative sider ved den hidtil førte "gratis-medlemskabspolitik" således at vi som selskab fortsat kan nyde godt af den uomtvistelige fordel det er at være en interesseorganisation med MANGE medlemmer. Jo større medlemstal, jo større vægt kan vi udtale os med og jo mere indflydelse vil vi få på de sundhedspolitiske tiltag som vedrører brugen af medicinsk

ultralyd diagnostik.

Der har i årets løb være en del aktivitet i det dansk-australske samarbejde CADUCEUS, hvilket set fra en økonomisk synsvinkel kun er muliggjort via generøst sponsorat fra B-K Medical, som dels har indstiftet et årligt CADUCEUS udvekslings legat på 25.000 kr og dels har givet tilsagn om støtte til flybilletten for DUDS repræsentant ved ASUM møder. Hotel og kongresgebyr dækkes af ASUM, ligesom DUDS dækker tilsvarende udgifter ved inviteret ASUM foredragsholder.

Vi har fra Danmark til Australien udsendt Christoffer Brushøj og Morten Boesen og en enkelt er kommet den anden vej, nemlig Mary Langdale. Herudover havde vi ved Punkturkongressen fornøjelsen af to foredragsholdere fra Down Under nemlig ASUM president David Rogers og ASUM editor Roger Davies og omvendt har undertegnede repræsenteret DUDS som inviteret foredragsholder ved ASUM 2006 i Melbourne. Til august modtager vi en ny ASUM gæst, Robert Ziegenbein, som vil være på en måneds studieophold i Danmark, og DUDS udsender til december CADUCEUS legat modtager nr 3 - vi ved endnu ikke hvem, da fristen for legat ansøgning først udløber 1. juni. Herudover er vi atter repræsenteret ved ASUM annual meeting, denne gang ved Torben Lorentzen, der er inviteret foredragsholder til mødet i Cairns. Sluttelig kan vi allerede på nuværende tidspunkt røbe at ASUM president Matthew Andrews vil være at finde på talerlisten til DUDS eget Årsmøde næste år.

Det er endnu ikke afgjort hvor DUDS Årsmøde anno 2008 finder sted rent geografisk, men den tidsmæssige indplacering er afgjort, så man opfordres til at sætte et hak i kalenderen ud for dagene 16. og 17. april. Hvis vi skal følge op på trenden for de seneste to årsmøder kan der vel eventuelt gå hen og blive tale om enten Knuthenborg Safaripark eller Givskud Zoo - men nu får vi se.

Tak for i år, og ha' et godt Årsmøde.

Christian Pállson Nolsøe

Referat af generalforsamlingen

Veterinær og Landbohøjskolen, København d 20.4.2007

1. Valg af dirigent. Torben Lorentzen blev valgt. Til referent valgte GF Mette Marklund
2. Formandens beretning. Formand Christian Nolsøe redegjorde for bestyrelsens forsøg på at udbygge kursustilbuddet, således at dette imødekommer den stigende efterspørgsel fra både lægelige og ikke-lægelige sundhedsfaglige grupper. Sidste år blev der afholdt 11 kurser og en kongres (med mere end 200 deltagere). Da ultralydsskanning efterhånden har spredt sig til en række forskellige specialer er det vigtigt at få klarlagt nogle rammer for, hvordan man varetager de forskellige områder sufficient. Kursusudvalgets hidtidige formand Michael Bachmann Nielsen takkedes for sin indsats idet han trækker sig fra formandsposten (men han forbliver DRS's repræsentant i udvalget). Ny formand er Bjørn Skjoldbye. Gratis medlemskab i forbindelse med kursusdeltagelse ændres, så bladet Ultrascall først modtages, når man har betalt kontingent første gang. Aktiviteter i CADUCEIUS regi blev gennemgået. Formanden mindede om Hans Henrik Holms Fond og CADUCEUS Fond, hvortil der er ansøgningsfrist sidst i maj.
3. Forelæggelse af revideret regnskab. Tri Huu Nguyen gennemgik regnskabet for 2006, der viste en negativ formuebevægelse på kr. 124.033 (delvis pga. kurstab) og et driftsunderskud på kr. 91.908. Dette forhold er delvist betinget af ubalance mellem registrerede medlemmer (der modtager Ultrascall, DUDS-bladet, medlemskab af EFSUMB) og kontingentindbetalingerne, hvor mange tilsyneladende betaler kontingent efter den gamle takst. Dette gøres der en stor indsats på

at få rettet op på til næste budgetår, bl.a. ved ændringer i det gratis medlemskab i forbindelse med kursusdeltagelse (som redegjort for under punkt 2). Endvidere opfordres medlemmerne til selv at checke, om de betaler kontingent efter den gamle eller den nye takst. Regnskaberne blev vedtaget.

Regnskabet for Hans Henrik Holms fond blev gennemgået.

Der blev stillet forslag om reklamer i DUDS-bladet samt at bladet eventuelt kunne udsendes via e-mail for at spare penge. De få, der ikke kunne eller ønskede at modtage bladet elektronisk skulle fortsat have adgang til at få det fremsendt med almindelig post.

4. Budget 2007. Tri Huu Nguyen fremlagde et budget i balance. Budgettet blev vedtaget.
5. Kontingentfastsættelse. Kontingent blev uændret kr. 400 pr år.
6. Valg af næstkommende bestyrelsesformand i henhold til § 6 i DUDS' vedtægter. Næstformand Lars Bolvig blev valgt som "næstkommende formand".
7. Valg af bestyrelsesmedlem.
 - a. Ulrich Fredberg blev genvalgt.
 - b. Vibeke Dabelsteen afgik som ikke-lægelig repræsentant efter 2+2 års valgperiode og blev takket med applaus. Karl Erik Stovgaard, radiograf, røntgenafdelingen, Vejle Sygehus blev valgt som ny ikke-lægelig repræsentant.
 - c. Tri Huu Nguyen ønskede at udtræde af bestyrelsen efter ét år som kasserer. Torben Lorentzen, overlæge, PhD, gastroenterologisk afd D, Herlev Hospital blev valgt som nyt bestyrelsesmedlem og kasserer.
8. Valg af suppleanter til bestyrelsen i henhold til § 6. Kikke Hagen, afdelingslæge, abdominal-kirurgisk afdeling Bispebjerg Hospital blev valgt som suppleant.
9. Valg af revisor og revisorsuppleant. Både revisor og revisorsuppleant blev genvalgt, henholdsvis Nikolaj Borg Mogensen og Birthe Højlund Bech
10. Forvaltning af DUDS formue. Den nye kasserer Torben Lorentzen redegjorde for sine overvejelser omkring forvaltningen af selskabets formue.
11. Orientering fra EFSUMB. Christian Nolsøe redegjorde for aktiviteter i EFSUMB. I 2010 skal Danmark, efter planen, igen være vært for Euroson. Michael Bachmann Nielsen har gjort et stort stykke arbejde i EFSUMB for at tiltrække kongressen igen. Formanden takker for indsatsen.
12. Orientering fra WFUMB. Søren Hancke redegjorde for aktiviteter i WFUMB (der er sammenslutningen af de 6 federationer fra Europa, Asien, Nordamerika, Sydamerika, Australien og Afrika). Der er aktuelt ca. 50.000 individuelle medlemmer. Formålet er bl.a. at fremme samarbejde, forskning og metodeudvikling samt at medvirke til dannelsen af nationale selskaber. For tiden er der i særdeleshed fokus på sikkerhed og tidsskriftet "Ultrasound in Medicine and Biology" udkommer snart med et nummer, der udelukkende omhandler dette emne.
13. Orientering fra Sammenslutningen af Danske Sonografer. Vibeke Dabelsteen redegjorde for aktiviteter i Danske Sonografer. Sidste møde var i forbindelse med efterårsmødet i Århus. Der var ikke så mange mødedeltagere, men arbejdet fortsætter.
14. Indkomne forslag. Ingen indkomne forslag.
15. Eventuelt. Det diskuteres hvorvidt der er behov for en pris-differentiering i forbindelse med DUDS årsmøde, da der er flere yngre kolleger, der ikke kan få dækket udgiften gennem afdelingerne.

Der er varierende holdninger til, hvorvidt man skal tilmelde frie foredrag for at opnå prisreduktion. En pris-differentiering vil også gøre det muligt at medbringe interesserede kolleger. Man diskuterer hvorvidt det er nødvendigt med udenlandske foredragsholdere, og meningerne er delte. Det indvendes, at det friske pust fra udenlandske radiologer kan være fagligt stimulerende.

16. Dirigenten takkede for god ro og orden.

DUDS regnskab 2006

Status 31-12-2005

Saldo bankkonto	75.241
Depot	926.940
Formue i alt	1.002.181

Status 31-12-2006

Saldo bankkonto	134.017
Depot	744.131
Formue i alt	878.148

Formuebevægelse -124.033

Indtægter

Årsmøde i Zoo	5.000
Punkturkongres	46.313
Kursus	17.200
Obligations udbytte	35.325
Kontingent	202.460
Rente	204

Indtægter i alt 306.502

Udgifter

Kongresrepræsentation	30.604
Årsmøde/generel forsamling	37.640
Bestyrelsesmøder	10.771
Ultraschall	163.073
Medlemskab EFSUMB	41.205
DUDS blad	47.950
Internet	633
Legat	50.500
Punkturkongresudgifter	5.140
Eurosonkongresudgifter	3.269
Gebyr, løn til sekretær	7.625

Udgifter i alt 398.410

Driftsresultat -91.908

Kapitaludvikling 32.125

HHH regnskab 2006

Status 31-12-2005

Saldo bankkonto	97.850
Depot	59.362
Formue i alt	157.212

Status 31-12-2006

Saldo bankkonto	59.362
Depot	57.604
Formue i alt	116.966

Formuebevægelse -40.246

Indtægter

Udbytte	2.491
Rente	136

Indtægter i alt 2.627

Udgifter

Legat	37.000
Bankgebyr	10

Udgifter i alt 37.010

Driftsresultat -34.383

Kapitaludvikling 5.863

HHH budget 2007

Indtægter

Udbytte	2.491
Rente	136
Indtægter i alt	2.627

Udgifter

Legat	37.000
Bankgebyr	10
Udgifter i alt	37.010

Driftsresultat -34.383

DUDS budget 2007**Indtægter**

Kursus/kongres indtægt	20.000	
Udbytte	35.325	
Kontingent:	240.000	Forventet medlemstal 600, 400kr per medlem
Rente	204	
Indtægter i alt		295.529

Udgifter

Bestyrelsen	20.000	
Møde, generalforsamling	10.000	
Ultraschall	129.000	Reduceret medlemstal fra 698 til 600, 215kr per medlem
Medlemskab EFSUMB	34.800	Reduceret medlemstal fra 698 til 600, 58kr per medlem
DUDS blad	41.218	Reduceret medlemstal til 600
Internet	633	
Legat	20.000	
Eurosonkongresudgifter	30.000	
Gebyr, løn til sekretær	7.625	
Udgifter i alt		293.276

Driftsresultat**2.253**

LEGAT OPSLAG - blev også udsendt direkte til alle medlemmer i april 2007

Studiebesøg i Australien eller på New Zealand

I forbindelse med CADUCEUS samarbejdet mellem DUDS og ASUM er der etableret en udvekslingsaftale hvortil der er knyttet et legat på 25.000 kr. sponsoreret af B-K Medical. Legatet kan søges af en yngre ultralydforsker i henhold til CADUCEUS aftalen, således at legatmodtageren tildeles nævnte beløb i støtte til et kombineret forsknings- og studieophold af en måneds varighed ved en anerkendt ultralydinstitution affilieret med ASUM. Legatmodtageren skal på ansøgningstidspunktet være yngre end 40 år og forpligter sig til at opfylde ordlyden i CADUCEUS aftalen vedrørende forskningsprojekt og efterfølgende rapportering til DUDS og ASUM. Det forventes at legatmodtageren oppebærer løn fra en dansk arbejdsgiver, men herudover kan legatbeløbet disponeres frit. Ansøgningsfristen er 1. juni til uddeling i forbindelse med forsknings- og studieophold i efterfølgende december/januar. DUDS er gerne behjælpelig med at finde egnet institution og bolig.

Skriftlig, begrundet ansøgning skal fremsendes til DUDS's sekretær (sekretær@duds.dk) mhp. bedømmelse i CADUCEUS-udvalget. Udvalget meddeler DUDS bestyrelse sin indstilling senest 1. juli.

Nærmere informationer kan findes på www.duds.dk eller ved henvendelse til formand@duds.dk

Hans Henrik Holm fonden

Indkaldelse til ansøgninger fra Hans Henrik Holm Fond 2007

I forbindelse med professor, dr.med. Hans Henrik Holm's afskedssymposium år 2000 oprettedes en fond til støtte af dansk ultralyddiagnostik og interventionel ultralyd. Den årlige legatportion er 36.000 Kr. til og med år 2010.

Legaterne kan søges af læger, sonografer og teknikere til videnskabelige formål (studie - og kongresrejser, apparatur m.v.)

Ansøgning bedes fremsendt senest Tirsdag 29. maj 2007 til Hans Henrik Holm, Vilvordevej 39 B, 2920 Charlottenlund.

Debat

Jeg ønsker en kommentar i medlemsbladet på en dokumentar publiceret i sidste medlemsblad nr. 1 februar 2007 og det er specifikt til DOKUMENTAR - Sproglige noter ved Torben Lorentzen

Kommentar vedr. ovenstående dokumentar:

Jeg har læst Torben Lorentzens dokumentar i medlemsbladet, med stor interesse, og finder det særdeles uheldigt, at denne dokumentar/kommentar publiceres i medlemsbladet.

Det offentliggjorte må betragtes som en utilsigtet hændelse, og ved en sådan skal der foretages en analyse.

Torben Lorentzen foretager sig det uheldige, at han udstiller en enkelt person for fadæsen i UL-beskrivelsen.

Jeg kender flere tilfælde af, at den undersøgende radiograf/radiolog/UL-tekniker betjener dikta- fonen uhensigtsmæssigt, f. eks. skal man ikke puste ned i mikrofonen, derved bliver notatet vanskeligt at aflytte, og i disse RIS/PACS-tider gælder det ikke kun sekretæren, men også andre på de kliniske afdelinger, der har adgang til at lytte til notatet.

Jeg kender også flere eksempler på, at teknikken har været mangelfuld og at diktafonen burde udskiftes.

Sidst, men ikke mindst, så pointerer Torben Lorentzen, at det drejer sig om en elev, og en elev skal betragtes som uerfaren, og har derfor behov for undervisning og vejledning, så jeg har derfor et meget stort spørgsmål, og det er:

Hvad har Torben Lorentzen foretaget sig, når han konstaterer denne utilsigtede hændelse ?

Ansvarer ligger i allerhøjeste grad også hos den overlæge, som konstaterer en utilsigtet hændelse.

Med venlig hilsen Ledende overlæge Torben Palner, Radiologi, Holbæk Sygehus

Fra ASUM Bulletin - se mange øvrige indlæg på duds.dk under menupunktet CADUCEUS



Honorary Member – Christian Nolsøe MD PhD

Assoc Prof Christiaan Nolsøe was granted honorary membership by ASUM Council on 15th September 2006. Christian Nolsøe is the President of the Danish Society of Diagnostic Ultrasound (DSDU). He is consultant radiologist at Department Radiology, Frederiksberg Hospital, University of Copenhagen, Denmark and associate professor at Department of Circulation and Medical Imaging, Norwegian University of Science and Technology, Trondheim, Norway. He generated dialogue between the DSDU and ASUM that led to the establishment of the CADUCEUS exchange program.



Ms Mary Langdale – 2006 CADUCEUS

presented by Dr David Rogers



Matthew Andrews - ny president for ASUM. Forelæser på Dansk Ultralyddiagnostisk Selskabs årsmøde i april 2008

Mary from Tasmania visits Denmark!

In November 2006, the Caduceus scholarship supported me with the opportunity to spend two weeks in Copenhagen, Denmark. With my interests in musculoskeletal ultrasound and education, the members of DSDU kindly arranged for me to visit four major hospitals and a private practice in different areas of the country.

Copenhagen was at the end of daylight savings and the beginnings of winter, hence the daylight hours were short and the weather rather chilly, even experiencing snow on the second day. Needless to say, the little sight seeing I managed was spectacular. Copenhagen is a picturesque medieval city, and the Danish designs in jewellery, furniture and architecture for which the country is famous, help make it even more interesting.

My visit began at the Frederiksberg Hospital, the home of Dr Christian Nolsoe - DSDU president and honorary member of ASUM. Christian provided me with an extensive tour of his department and an insight into ultrasound in Denmark. I spent the

majority of my time at the Parker Institute which is a partly privately funded research institute of the hospital, focusing on research in common diseases of the locomotor system. This is headed by rheumatologists, Professor Bente Danneskiold-Samsøe and Professor Henning Bliddal. The department consists of about 30 staff and is also the support for a variety of Phd students. Dr Søren Torp-Pedersen, radiologist, and Dr Morten Boesen, orthopaedic trainee, dressed me up in a white coat and made me feel very welcome in the ultrasound department. Their work includes investigating soft tissue hyperaemia, following patients in biological treatment for rheumatoid arthritis, and image fusion with MRI. The department is flush with high grade quality equipment, used for the diagnosis of various complaints of rheumatologic patients and the ongoing research. Morten is currently doing his Phd in Achilles tendinopathy, part of which involves treatment of patients with ultrasound guided coagulation. Morten is the next Danish recipient of Caduceus so will be joining me in January 2007 at Victoria House on his Australian visit.

Morten has a special interest in sports medicine, and as the team doctor for FC Copenhagen invited me to a very important soccer match between the top two teams of the country at Parken, Denmark's national stadium and the home of his team, the country's premier football (soccer) team. We were joined by last year's Caduceus recipient, Christoffer Brushhoff, who had spent January 2006 with me at Victoria House, which made a nice opportunity for us to catch up. Soccer along with badminton are the major sports in the country. The boys were happy with the result as the best team won 3-0.

Copenhagen lends itself to bicycles, being a main form of transport for the locals. The department loaned me a bicycle which I made good use of when it wasn't raining. Dr Bente very kindly invited me to her house for family lunch on the weekend. I took this opportunity to ride along the harbour promenade, enjoying some of the major tourist attractions including Nyhavn, Amalienborg Palace and the statue of The Little Mermaid, whose sculptor was inspired by a Hans Christian Andersen story.

The Sunday, Christian invited me to an art exhibition at Galleri Astel in Copenhagen, displaying the work of Dr Steen Karstrup, radiologist at Roskilde. His work is very inspiring and obviously a relaxing adjunct to his busy work life.

I spent a day with Steen at Roskilde Sygehus, where he is one of only two



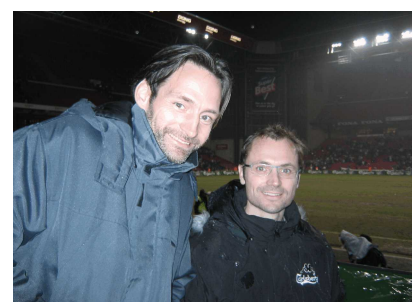
Nyhavn, Copenhagen



Frederiksberg Hospital



Parker Institute staff at Frederiksberg Hospital



Christoffer and Morten at the footie



Steen with his art in the corridor at Roskilde Sygehus

radiologists and a registrar. The hospital is the major one in Roskilde being a small town just 30 km from Copenhagen. The corridor walls are adorned by inspiring posters he has painted, which are very popular with his many oncology patients. The morning started early, before the working day began, as Steen had invited me to speak to approx 30 of his staff on the education of sonographers in Australia. In Denmark, the majority of ultrasound is performed by radiologists and registrars. The few others who do scan are self taught being a mix of radiographers performing general scans, nurses, the gynaecology scans and midwives, the obstetric scans. Denmark does not have a structured ultrasound course for sonographers. It was a delight for me to be able to express my keen interest and passion for ultrasound, highlight the importance of sonographers in the workplace and existence of accreditation and also to discuss the types of training courses that have been developed in Australia. Lunch time I delivered another talk, this one to the radiologists of the department on dynamic shoulder ultrasound. Steen has very busy days, including visiting intensive care with a portable machine and performing a huge variety of cases in the department. His main expertise is directed at the use of contrast with ultrasound for guidance of tissue ablation of liver lesions and for the assessment of post traumatic hepatic and splenic lesions.

A three hour train trip landed me in Aarhus, over on the west of the country. At the Aarhus Sygehus, I was welcomed by radiologist Lars Bolvig, co-president DSDU and his colleague Niels Bang. One of Lars' interest lies in real time tissue elastography, for which he showed me some interesting research he has recently been doing. He is involved in much musculoskeletal work, both in public and private and has developed a website for patient information regarding treatment of injuries. This is particularly useful for the patient's management following ultrasound guided treatment.



Lars, Niels and nurse Jaenette at Aarhus Sygehus

Back in Copenhagen at Rigshospitalet, the University Hospital which is the city's tertiary referring centre, I was welcomed by Dr Michael Bachmann Nielsen, radiologist and education committee chairman of DSDU. After an extensive tour of the very large radiology department, I had the opportunity to spend time with three of his PhD students. Michael also runs ultrasound training courses for the radiologists. Lunch was followed by an afternoon session at Michael's private sports clinic, where he has a full list of patients for musculoskeletal scanning. This was followed by an early evening session held jointly by Michael and Per Hölmich, orthopaedic surgeon. The patients are assessed by Per and then diagnosed and invariably treated under ultrasound control by Michael, all in the one appointment.

My last day I spent having brunch with Christoffer's family at his house. This was followed with a walk around the Free State of Christiania and along the famous canals of Christianshavn.



Michael at Rigshospitalet

I wish to thank ASUM and DSDU for this great opportunity, and a special thankyou to those in Denmark who helped make my visit a wonderful experience. Visiting the ultrasound practises in Denmark gave me an insight into the extensive research being carried out and into some of the latest techniques developed in ultrasound. Hopefully, my visit may inspire DSDU to support the incorporation of sonographers into the ultrasound workplace and to set up formal education for sonography accreditation in the future.

Mary Langdale

Rapport fra Melbourne

I have always been told never to repeat a success - you will only get disappointed. Well, now I don't know if that's true. I heard about a success CADUCEUS stay in Melbourne from my good friend and colleague Christoffer Brushoj, who was the first CADUCEUS scholar who visited Victoria Imaging House in Melbourne. He was really enthusiastic because of a fantastic and educating visit and therefore I thought; I want to do the same since I was granted the next CADUCEUS scholar. In fact, I arranged the visit through Christoffer's contacts from Melbourne, that is Dr. Cheryl Bass and Mary Langdale. They have been more than helpful.

Before I went to Melbourne, I talked to Christoffer about what he could recommend and I thought that I was going to visit many different places. But why do so when you have everything under the same roof. Imaging and sports medicine are my major interests and therefore The Vic house had it all.

I stayed in Melbourne for six weeks and during that time I learned to scan new areas in which I had no former experience. Occasionally I "worked" as a sonographer and obtained the images for the doctor. I was introduced to shoulder hydrodilatation by Dr. Frank Burke and Cheryl Bass and found the method really fascinating in hands of experienced doctors. I really felt that I learned a lot in those six weeks.

I also had time to sit in with sports physician Gary Zimmerman and one day with Peter Larkins. This was perfect for me since it reminded me of my clinical work in Denmark and I got a lot of good advice from these experienced gentlemen. Gary took me to the Australian Open (arranged by Dr. Cheryl Bass) and here I followed the physicians and the radiologists. What a unique experience. I know a lot of people here in Denmark who really envy me that.

Since I'm going to be an orthopaedic surgeon, I wanted to visit a surgeon who operated on sports injuries. I do not know who could be better than orthopaedic surgeon Dr. David Young who met me with a lot of enthusiasm and was very helpful. I spent a day with him and Gary Zimmermann and saw a lot of interesting operations especially hip arthroscopies - does this man always work? I came at 8 am and went home at 9.30 pm before the last operation.

I'm currently writing a PhD about Achilles tendon injuries and I was delighted to have the chance to meet up with Jill Cook who is a well renowned researcher within this area. We had a meeting and hopefully we'll start up project together.

I have already started the initial correspondence with Cheryl and Frank regarding autologous blood injections in Achilles, which I will introduce in Denmark. This is just in the spirit of CADUCEUS.

During my stay in Melbourne I arranged my visit in Sydney (again with a lot of help from Mary, Cheryl, Frank and Gary). Also, my visit in Sydney was facilitated by the help of sonographer Robyn Tantau. In Sydney, I had a wonderful day with Dr. John Read who introduced me to North Sydney Orthopaedic Sports Medicine Centre and showed me a lot of interesting musculoskeletal ultrasound. The next day I spend with Professor Georg Murell and his team of surgeons where I saw a lot of advanced shoulder surgery. And finally the third day I met up with sports physician Nathan Gibbs who took me to his clinic, The South Sydney Sports Medicine Centre. Nathan and his family became good friends during our stay and offered us to stay in their house the last day before we flew back home. Once again, an example of how friendly and hospitable people were and of how lucky we were.

One of the reasons that my stay was so perfect was because my family really enjoyed themselves. It was so nice to go to work and know that my wife and 3-year old daughter had many things to do while I was away. One of their favourite projects was to go to the beach or swimming pool near the Vic house and spend the day. I totally understand them and whenever I could I joined them. Another aspect was the kindness and friendliness we met from the Aussies. It's just amazing how everybody helped us. That's something the Danes can learn a lot from.

I will (and already) miss you all

Cheers from Morten Boesen

Thanks to: Mary Langdale, Cheryl Bass, Frank Burke, Stephanie, Gary Zimmermann, Peter Larkins, Jill Cook, David Young, John Read, Georg Murell, Nathan Gibbs, Robyn Tantau. And of course ASUM and DUDS.

DUDS efterårsmøde 5. oktober 2007

De 2 sidste år har vi afholdt DUDS efterårsmøde i Århus og mødet i år vil også blive afholdt i Århus. Måske kan dette fremover blive en tradition? Dette kræver dog opbakning fra DUDS medlemmer dels ved deltagelse i møderne, som hidtil har været fint; men også ved at komme med forslag til emner.

På nuværende tidspunkt er der indkommet følgende emner:

1. Anvendelse af kontraststoffer ved ultralydundersøgelser v. Steen Karstrup
2. Focale processer i leveren, hvornår skal der foretages biopsi? v. Lars P. Larsen
3. Ultralydhåndbogen 3. ed. v. Jens Jørgen Jensen
4. Onkologiske ultralydscanninger v. Henrik Torp Madsen
5. Fysioterapeuters brug af ultralydscannere? v. Lars Bolvig

Det endelige program kommer i næste nummer af bladet og det vil blive lagt ud på vores hjemmeside.

Forslag til emner bedes sendt til: Lars.Bolvig@as.aaa.dk

Med venlig hilsen Lars Bolvig, Næstkommende formand for DUDS

Dansk Ultralyddiagnostisk Selskabs øvrige kurser 2007 - 2008

17. august 2007 (flyttet fra 8. juni 2007). **16. intro-kursus i akut abdominal ultralydsskanning.**

Arr. af Dansk Ultralyddiagnostisk Selskab og Dansk Kirurgisk Selskab. Dette kursus er beregnet for personer, der ser en ultralydsskanner for første gang. Halvdelen af kurset er hands-on, hvor kursisterne skanner sig selv eller patienter. Der undervises kun i skanning af galdesten, ascites (FAST), hydronefrose og abdominal aorta aneurisme. Kursusledelse: Jens Hillingsø, Kristoffer Lindskov Hansen, Lars Bo Svendsen, Michael Bachmann Nielsen.

September 2007. Muskuloskeletal ultralydkursus

Næste Muskuloskeletal ultralydkursus i København forventes i september 2007, dato endnu ikke offentliggjort. Kursusledelse: Michel Court-Payen, Ole Schifter Rasmussen, Per Hölmich. Forespørgsler: muskel@duds.dk

29.-31. oktober 2007. 41. Basiskursus i ultralyd. Amtssygehuset i Herlev.

DUDS velkendte basiskursus, som de fleste radiologer og andre klinikere, der anvender ultralyd gennemgår. Dette er det andet kursus i 2007, kommende kursus forventes 7.-9. april 2008. Den engelsksproget lærebog Basics of Clinical Ultrasound, forfattet af flere af underviserne på kurset, udleveres til kursisterne. Bogen er en kittelbog, indholdet svarer nogenlunde til hvad der forventes af en læge der skal opfylde EFSUMB level 1.

Kursusledelse: Morten Høgholm Pedersen, Bjørn Skjoldbye, Michael Bachmann Nielsen. Forventet kursuspris 3.500 kr. Elektronisk tilmelding på hjemmesiden. (18 CME point)

Vinter 2007/2008 3. Færdighedskursus i skanning af galdeveje.

Arr. af Dansk Ultralyddiagnostisk Selskab og Dansk Kirurgisk Selskab. Rettet specielt mod læger i kirurgisk eller medicinsk speciallægepraksis. Gennemgået basiskursus samt nogen praktisk erfaring med ultralydsskanning er en forudsætning. (6 CME point). Kursusledelse: Caroline Ewertsen, Jens Hillingsø, Lars Bo Svendsen, Michael Bachmann Nielsen. E-mail til forespørgsler: kursus@duds.dk

Elektronisk tilmelding bliver tilgængelig på hjemmesiden når kursusdato foreligger. Oplysninger fra det seneste kursus (marts 2007) kan hentes på duds.dk